

珍藏版



QICAITONGSHUFANG



伊索寓言

中国孩子最喜爱的珍藏读本

YISUOYUYAN



浙江少年儿童出版社





七彩童书坊

QICAITONGSHUFANG

伊索寓言

中国孩子最喜爱的珍藏读本

YISUOYUYAN

改编/幼狮文化 插图/杨怡



浙江少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言 / 幼狮文化改编.

—杭州: 浙江少年儿童出版社, 2012.8(2013.11重印)

(七彩童书坊)

ISBN 978-7-5342-7009-3

I. ①伊… II. ①幼… III. ①寓言—作品集—古希腊

—缩写 IV. ①I545.74

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第114044号



七彩童书坊

YISUOYUYAN

伊索寓言

改编 / 幼狮文化

插图 / 杨怡

责任编辑 / 刘蕊

美术编辑 / 楼迎春

责任印制 / 林百乐

浙江少年儿童出版社出版发行

杭州市天目山路40号 310013

深圳市福威智印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 / 889mm × 1194mm 1/24

印张 / 9.5

印数 / 30271-35300

2012年8月第1版

2013年11月第5次印刷

ISBN 978-7-5342-7009-3

定价 / 23.50元

服务热线 / 020-38312206

营销网址 / www.yosbook.com

● 著作权所有, 本书图文未经同意不得转载。如发现书页装订错误或污损, 请寄至承印公司掉换。



✿ 编者的话 ✿

给孩子一个七彩的童年

童年是人生中最天真烂漫、最美好珍贵的时光。在这段时光里，阅读更是不容错过的人生经历。许多年后，当孩子们回忆起童年时光，在心灵的某一个角落，会有一种特别的感受让他们心生温暖，久久回味。

那是一种感动，是童年阅读所产生的纯真而美好的感动。稚嫩的童心如此敏感，它能将自己所感受到的丝丝震颤都深深铭刻在记忆的神经上，生发出许多快乐、忧伤、开心、苦恼的情绪，渲染着孩子们心灵的天空，并幻化出恒久的五彩斑斓。哪怕岁月流逝，孩子们已经日渐长大，这一份感动依然会深深地留存心底，以至影响他们的整个人生。

那些能让童年产生久远的感动、在记忆中留下难以磨灭的痕迹的童话和故事，文字优美，内涵丰富，充满想象力，就像天幕中闪亮的星星，永恒闪耀在孩子的心灵里，为他们送上快乐、友善、智慧、诚信、勇敢、坚强、希望……

这是一些曾经不朽、再过很多很多年依旧不朽的故事。这些故事一经阅读，便会深深植根于孩子们的脑海中，成为一种永久的记忆。

流传久远、讲述古老神奇的《神话故事》和《一千零一夜》，语言优美、童趣盎然的《安徒生童话》、《格林童话》、《故事大王》、《中国名家童话》、《外国名家童话》和《365睡前故事》，给孩子智慧与启迪的《伊索寓言》、《成语故事》、《寓言故事》和《365你问我答》，培养勇敢、自信和创新个性品质的《男孩故事》，让女孩成为善良、坚强、乐观小天使的《女孩故事》，传承中华文化精髓的《唐诗三百首精选》……都是孩子们书架上的珍宝，陪伴着一代又一代儿童度过快乐的时光。朗朗上口的语言，生动有趣的故事，丰富的知识，优美的意境，让孩子们不仅能从中领略到语言文化的丰富表现力，还可以感受到其中的情感和思想内涵，在不知不觉中增长智慧，接受美的熏陶。

经典是永恒的，与美图共享，将演绎出别样的精彩。精致的图画，呈现出多样的色彩和灵动的线条，在孩子们眼前铺展开一个童话般美丽、神话般奇妙的世界，以有限的画面给孩子无限的空间去放飞想象。许多年以后，也许他们仍然记得，曾经有一幅富有创意的图画、一种感人的色调，吸引过自己的视线，在自己心里埋下过一颗梦想的种子。

美妙、高贵、多彩的经典，与孩子纯真的天性如此契合。在愉快的阅读中，孩子们将变得快乐、聪明和高尚。爱孩子，就给孩子一个快乐的七彩童年吧！



目录 CONTENTS



- | | |
|-----------|-------------|
| 1 狐狸和绵羊 | 53 驮盐的驴 |
| 6 小偷与他的母亲 | 56 断尾巴的狐狸 |
| 10 口渴的乌鸦 | 59 儿子、父亲和狮子 |
| 12 狐狸和狮子 | 63 狮子和兔子 |
| 15 蚊子和狮子 | 66 狮子和公牛 |
| 18 龟兔赛跑 | 70 狮子和海豚 |
| 22 老鼠开会 | 73 狐狸和伐木人 |
| 26 农夫和蛇 | 77 跳舞的狼 |
| 29 孔雀和穴鸟 | 81 愚蠢的狮子 |
| 32 蝉和狐狸 | 84 懒驴子 |
| 35 狮子和老鼠 | 87 披着羊皮的狼 |
| 39 狐狸和葡萄 | 90 善变的蝙蝠 |
| 41 聪明的狐狸 | 94 不能共患难的朋友 |
| 45 蝙蝠和黄鼠狼 | 98 虚荣的小鹿 |
| 49 狼和小羊 | 101 狐狸和猴子 |



104 赫尔墨斯和雕塑匠

107 小狗和青蛙

111 狼和狐狸

115 樵夫和赫尔墨斯

119 想飞的乌龟

123 百灵鸟和小鸟

127 说谎的放羊娃

130 田鼠与家鼠

134 牛栏里的鹿

138 农夫、鹤和鹤

142 马和鹿

146 太阳结婚

149 狼与牧羊人

153 驴子、狐狸与狮子

156 老鼠与黄鼠狼

159 老鹰和狐狸

163 野绵羊和牧羊人

166 宙斯和狐狸

169 狮子和熊

172 驴子和狼

176 驴子和骡子

180 做客的狗

184 老鼠和青蛙

189 蚂蚁和蝉

192 主人和狗

195 驴子和蝉

199 狗和狼

203 人、马和小马驹

206 狼和马

209 狼和鹭鸶

213 蚂蚁和鸽子

217 农夫和狐狸

219 打破神像的人





狐狸和绵羊

HU LI HE MIAN YANG

yī gè xià tiān de zhōng wǔ tài yáng huǒ là là de
一个夏天的中午，太阳火辣辣地

zhào zài dà dì shàng yī zhī hú li yǐ jīng zhǎo le yī
照在大地上。一只狐狸已经找了一

shàng wǔ de shí wù le kě hái shì yī wú suǒ huò
上午的食物了，可还是一无所获，

yòu lèi yòu kě tā tū rán kàn dào qián miàn yǒu yī
又累又渴。它突然看到前面有一

kǒu jīng gāo xìng jí le xīn xiǎng tài hǎo le
口井，高兴极了，心想：太好了，





wǒ kě yǐ xiān hē shuǐ rán hòu zài xǐ gè zǎo
我可以先喝水，然后再洗个澡。

hú li lái dào jǐng biān shēn cháng bó zi xiǎng qù hē shuǐ kě shì jǐng hěn shēn
狐狸来到井边，伸长脖子想去喝水。可是井很深，
hú li de bó zi tài duǎn gēn běn gòu bù dào zuì hòu tā zhǐ hǎo xià dào jǐng lǐ
狐狸的脖子太短，根本够不到。最后，它只好下到井里
qù tā zài jǐng lǐ hē gòu le shuǐ hái xǐ le gè zǎo gǎn dào hěn shū fu kě
去。它在井里喝够了水，还洗了个澡，感到很舒服。可
shì dāng tā xiǎng chū lái shí què fā xiàn jǐng tài shēn le bù guǎn zěn yàng nǚ lì dōu
是，当它想出来时，却发现井太深了，不管怎样努力都
pá bù shàng qù zuì hòu hú li tài lèi le zhǐ hǎo xiān tǎng xià lái xiū xi
爬不上去。最后，狐狸太累了，只好先躺下来休息。

guò le yī huìr yī zhī mián yáng jīng guò zhèr tā kǒu kě jí le
过了一会儿，一只绵羊经过这儿。它口渴极了，
kàn jiàn lù biān yǒu yī kǒu jǐng jiù pǎo guò qù
看见路边有一口井，就跑过去。



mián yáng shēn tóu xiǎng hē shuǐ shí kàn jiàn hú li tǎng zài jǐng lǐ jiù wèn hú
绵羊伸头想喝水时，看见狐狸躺在井里，就问：“狐

li dà gē jǐng shuǐ hǎo hē ma
狸大哥，井水好喝吗？”

hú li tái tóu kàn jiàn mián yáng zhuāng chū yī liǎn càn làn de xiào róng tián tián de
狐狸抬头看见绵羊，装出一脸灿烂的笑容，甜甜地

duì tā shuō jǐng shuǐ yòu qīng yòu liáng hái dài zhe yī sī tián wèi nǐ yào shì bù xìn
对它说：“井水又清又凉，还带着一丝甜味，你要是不信，
kě yǐ xià lái cháng cháng
可以下来尝尝。”

mián yáng yī xīn xiǎng hē shuǐ jiě kě tīng le hú li de huà jiù méi yǒu duō xiǎng
绵羊一心想喝水解渴，听了狐狸的话，就没有多想，

yī xià zi tiào jìn jǐng lǐ dà kǒu dà kǒu de hē qǐ shuǐ lái děng dào hē bǎo le tā
一下子跳进井里，大口大口地喝起水来。等到喝饱了，它

huí tóu duì hú li shuō dào zhēn shū fu a xiàn zài
回头对狐狸说道：“真舒服啊！现在

zán men chū qù ba
咱们出去吧。”

hú li màn yōu yōu de shuō mián
狐狸慢悠悠地说：“绵

yáng dì dì zhè kǒu jǐng yǒu diǎn shēn wǒ
羊弟弟，这口井有点深，我

men chū bù qù le
们出不去了。”

mián yáng zhè cái kāi shǐ zǐ xì
绵羊这才开始仔细

de guān chá jǐng bì tā shì le
地观察井壁。它试了

jǐ cì guǒ rán pá bù chū qù
几次，果然爬不出去。





mián yáng zhāo jí de duì hú li shuō
绵羊着急地对狐狸说：

zhè kě zěn me bàn hú li dà gē nǐ
“这可怎么办？狐狸大哥，你

kuài xiǎng xiǎng bàn fǎ ba bù rán wǒ men dōu
快想想办法吧。不然，我们都

chū bù qù le
出不去了。”

hú li tīng le zhòu zhe méi tóu jiǎ zhuāng zài
狐狸听了，皱着眉头，假装在

xiǎng bàn fǎ
想办法。

guò le yī huìr hú li duì mián yáng shuō dào
过了一会儿，狐狸对绵羊说道：

mián yáng dì dì wǒ xiǎng dào yī gè hǎo bàn fǎ nǐ
“绵羊弟弟，我想到一个好办法。你

bǎ qián jiǎo fàng zài jǐng bì shàng dī xià tóu lái wǒ cǎi zhe
把前脚放在井壁上，低下头来，我踩着

nǐ de bèi xiān pá chū qù děng wǒ shàng qù le zài lā nǐ
你的背先爬出去。等我上去了，再拉你

shàng lái nǐ kàn zhè ge bàn fǎ xíng ma
上来。你看这个办法行吗？”

mián yáng tīng le jué de shì gè hǎo bàn fǎ jiù
绵羊听了，觉得是个好办法，就

dā ying le tā dī xià tóu pā zài jǐng bì shàng hú
答应了。它低下头，趴在井壁上。狐

li tiào dào mián yáng bèi shàng bā zhe jǐng kǒu shǐ jìn yī
狸跳到绵羊背上，扒着井口，使劲一

chēng jiù shùn lì de shàng qù le
撑，就顺利地上去了。



hú li shàng qù hòu pāi pāi shēn shàng de
狐狸上去后，拍拍身上的

huī jiù zhǔn bèi zǒu
灰就准备走。

mián yáng jiàn hú li yào zǒu lián máng dà
绵羊见狐狸要走，连忙大

hǎn hú li dà gē nǐ yào shì bǎ wǒ diū xià
喊：“狐狸大哥，你要是把我丢下

bù guǎn jiù shì bù jiǎng xìn yòng shì gè dà huài dàn
不管，就是不讲信用，是个大坏蛋！”

hú li tīng dào mián yáng de jiào mà shēng jiù huí dào jǐng biān xiào zhe duì kùn zài
狐狸听到绵羊的叫骂声，就回到井边，笑着对困在

jǐng dǐ de mián yáng shuō nǐ hái zhēn shì yí gè dà bēn dàn nǐ yīng gāi xiān xiǎng hǎo
井底的绵羊说：“你还真是一个大笨蛋！你应该先想好

chū lái de bàn fǎ zài tiào dào jǐng lǐ qù hē shuǐ xiàn zài nǐ chū bù lái shì huó
出来的办法再跳到井里去喝水。现在，你出不来是活

gāi yào guài jiù guài nǐ zì jǐ méi nǎo zi zhè kě yuàn bu de wǒ shuō wán jiù
该，要怪就怪你自己没脑子，这可怨不得我。”说完，就

hēng zhe xiǎo diào zǒu le
哼着小调儿走了。

zhè ge gù shì gào su wǒ men bù guǎn zuò
这个故事告诉我们，不管做

shén me shì dōu yào dòng nǎo zi bù yào qīng yì xiāng
什么事都要动脑子，不要轻易相

xìn bié rén rú guǒ zuò shì qián bù xiǎng qīng chu
信别人。如果做事前不想清楚，

shì hòu jiù róng yì hòu huǐ
事后就容易后悔。





小偷与他的母亲

XIAO TOU YU TA DE MU QIN

yǒu yī gè mǔ qīn fēi cháng ài tā de hái zi yǒu yī tiān hái zi cóng xué
有一个母亲非常溺爱她的孩子。有一天，孩子从学

xiào lì tōu le yī gè xiě zì běn huí jiā
校里偷了一个写字本回家。

mǔ qīn zhī dào le zhè jiàn shì hòu bù dàn méi yǒu pī píng zé guài hái zi
母亲知道了这件事后，不但没有批评、责怪孩子，

fǎn ér kuā tā cōng míng
反而夸他聪明。

hái zi dé dào mǔ qīn de kuā jiǎng yǐ wéi zì jǐ zuò de
孩子得到母亲的夸奖，以为自己做的

shì qíng shì zhèng què de shí fēn dé yì
事情是正确的，十分得意。

guò le jǐ tiān hái zi yòu tōu le tóng xué de yī jiàn wài
过了几天，孩子又偷了同学的一件外

tào jiāo gěi mǔ qīn mǔ qīn yòu kuā jiǎng le tā yī fān tā gèng jiā dé yì le
套交给母亲。母亲又夸奖了他一番，他更加得意了。

yóu yú dé dào mǔ qīn de zhī chí hé chēng zàn hái zi de dǎn zi yuè lái yuè
由于得到母亲的支持和称赞，孩子的胆子越来越

dà zhěng tiān xiǎng zhe qù tōu nà xiē zhí qián de dōng xī
大，整天想着去偷那些值钱的东西。

jǐ nián yǐ hòu tā tōu de dōng xī yuè lái yuè duō yī cì tā tōu dōng xī
几年以后，他偷的东西越来越多。一次，他偷东西

de shí hòu bèi rén men dāng chǎng zhuā zhù sòng jìn le jiān yù nà shí hòu tōu dōng
的时候，被人们当场抓住，送进了监狱。那时候，偷东

xī shì yào bèi pàn sǐ xíng de
西是要被判死刑的。

dào le zhí xíng sǐ xíng de nà yī tiān xiǎo tōu bèi
到了执行死刑的那一天，小偷被

kào zhù shuāng shǒu dài dào xíng chǎng shàng tā de mǔ qīn shāng
铐住双手，带到刑场上。他的母亲伤

xīn de zuò zài dì shàng dà kū
心地坐在地上大哭。

lín xíng qián xiǎo tōu duì fǎ guān shuō wǒ yǒu jǐ jù
临刑前，小偷对法官说：“我有几句

huà xiǎng duì wǒ de mǔ qīn shuō qǐng nín yǔn xǔ
话想对我的母亲说，请您允许。”

fǎ guān jiàn xiǎo tōu lín sǐ qián hái diàn jì zhe mǔ
法官见小偷临死前还惦记着母



qīn jiù dā yīng le mǔ qīn dé zhī ér zǐ yào hé
亲，就答应了。母亲得知儿子要和

tā shuō huà jí máng zǒu dào ér zǐ miàn qián
她说话，急忙走到儿子面前。

mǔ qīn yī còu jìn xiǎo tōu jiù shǐ jìn yǎo zhù le tā de ěr duo
母亲一凑近，小偷就使劲咬住了她的耳朵。

mǔ qīn tòng de yòng shǒu wǔ zhù ěr duo pǎo kāi le
母亲痛得用手捂住耳朵跑开了。

tā shēng qì de dà mǎ ér zǐ nǐ zhēn shì bù xiào a
她生气地大骂儿子：“你真是不孝啊！”

zì jǐ fàn le zuì bù zhī huǐ gǎi hái yào shāng hài zì jǐ de mǔ qīn
自己犯了罪不知悔改，还要伤害自己的母亲。”



xiǎo tōu shāng xīn de shuō mā ma yǐ qián wǒ tōu tóng xué de xiě zì běn shí
小偷伤心地说：“妈妈，以前我偷同学的写字本时，
rú guǒ nín néng xiàng xiàn zài zhè yàng mà wǒ yī dùn ér bù shì kuā jiǎng wǒ wǒ jiù bù
如果您能像现在这样骂我一顿，而不是夸奖我，我就不
huì luò de jīn tiān de xià chǎng le
会落得今天的下场了。”

xiǎo tōu de jié jú ràng wǒ men míng bai nǐ ài bù shì zhēn zhèng de ài
小偷的结局让我们明白，溺爱不是真正的爱，
zhēn zhèng de ài shì jiū zhèng hái zǐ de cuò wù jiào yù tā men zuò gè chéng shí
真正的爱是纠正孩子的错误，教育他们做个诚实、
shàn liáng de rén
善良的人。





口渴的乌鸦

KOU KE DE WU YA

yī zhī wū yā gǎn dào shí fēn kǒu kě jiù sì chù xún zhǎo xī
一只乌鸦感到十分口渴，就四处寻找，希
wàng néng zhǎo dào qīng shuǐ hē zuì hòu tā zài yī kē dà shù xià fā xiàn
望能找到清水喝。最后，它在一棵大树下发现
le yī zhī shuǐ guǎn
了一只水罐。

tā lái dào shuǐ guǎn páng xiǎng bǎ zuǐ shēn jìn guǎn zi
它来到水罐旁，想把嘴伸进罐子
lǐ hē shuǐ dàn shì guǎn kǒu tài xiǎo le ér shuǐ yòu tài
里喝水。但是罐口太小了，而水又太
shǎo tā gēn běn gòu bù zháo
少，它根本够不着。

